pays: England

localité: Kedington

enquêteur ou compilateur: P. Trudgill (+ JANET SHOOTER)

les données sont:

A. recueillies par enquête ☑

date de l'enquête et noms des témoins: Jan. 1976 Edith Gregory, Edith Coote, 81
Oct. 1979 Mr. + Mrs. Gregory

B. tirées de sources non-publiées ☐

où ces sources se trouvent-elles?

C. tirées de sources publiées ☐

notamment:

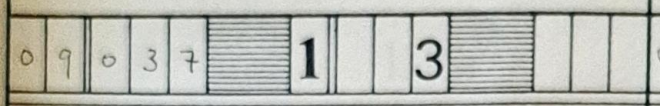
Atlas Linguarum Europae
Secrétariat de la Rédaction
Nimègue, 1973

sẹn

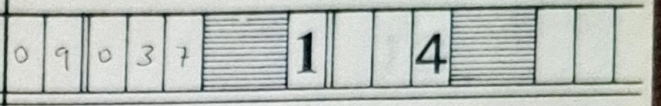
reiz

sun

rise



set

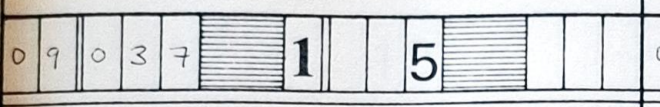


reiz

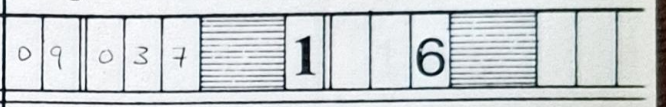
not "set"

set

Ang. rise



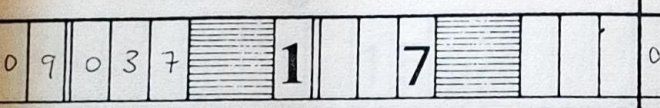
m ɬɬ ɬn



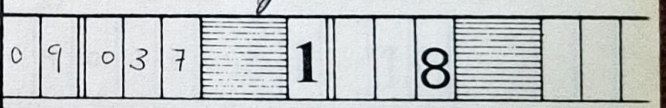
dɹt dẹi

moon

dull day



lʌvlɪ



foɪ

lonely

fog

09037 1 9

klɛʉd klɐʉd

ie

cloud

09037 1 11

wind

wind

09037 1 13

ləiʔnən

lightning

09037 1 15

əs ləiʔnən

09037 1 10

pɔ:dɪn wɪð dɛɪn

pouring with rain

09037 1 12

blɑʷən

blowing

09037 1 14

dɐnt θɛndə boulɪ

A [dɐnt] is a 'stroke' of lightning hitting a tree etc. (Very old word)

Reg. Eng. dent
Ang. thunderbolt

09037 1 16

θɛndə

09037 1 17

ɹaiŋ

09037 1 18

pʌdlz

rainbow

puddles

09037 1 19

heiət

09037 1 20

snɔt

hail

snow

09037 1 21

aɪsɪkɪlz

09037 1 22

dɪtʃ gɹeɪt

icicles

ditch gradley

09037 1 23

ɹivə

09037 1 24

pɹɒnd

river

pond

09037 1 25

lɛik

lake

09037 1 26

si

sea

09037 1 27

dɪip

deep

09037 1 28

Sæt ɔ

shallow

09037 1 29

mɛtnɪn

"very high"

mountain

09037 1 30

hɪɹ

"just up"

hill

09037 1 31

klɛi

clay

09037 1 32

bɹɑis

brass

0 9 0 3 7 1 33

led

lead

0 9 0 3 7 1 34

pˈɪʉ·ɫ͡ɪə

pɛnta

0 9 0 3 7 1 35

flɤʉrə

flower

0 9 0 3 7 1 36

ðɔːm

bloom

0 9 0 3 7 1 37

iəz

ears

0 9 0 3 7 1 38

blɔsm

blossom

0 9 0 3 7 1 39

ɹ̥ɪpnz

ripens

0 9 0 3 7 1 40

tɻi

tree

0 9 0 3 7 1 41

ste.jm tɹ̥ɛŋk

stem trank

0 9 0 3 7 1 42

ste.jm tɹ̥ɛŋk

Ang. stem, trunk

0 9 0 3 7 1 43

bɹaːnʃɒz

branches

0 9 0 3 7 1 44

spɹ̥ɛiz

Sprays

0 9 0 3 7 1 45

Lɔit

loft

0 9 0 3 7 1 46

ɢɹ̥ɜːbz sɹ̥ɛb

/sic

Shrubs Shrub

0 9 0 3 7 1 47

faʊəst wʊd

faust wood

0 9 0 3 7 1 48

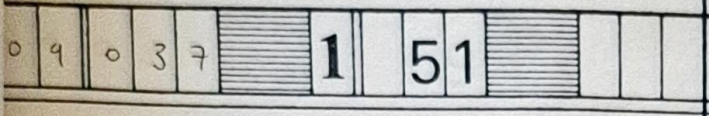
fɜː pɪn

[pɪɣ pɪn] to make pit-props

fir pine

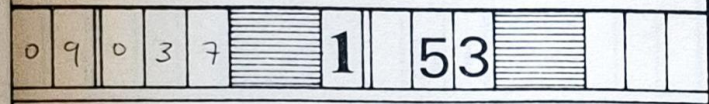
K3ɯn

elm



O

(Not known)



3ɯ-k

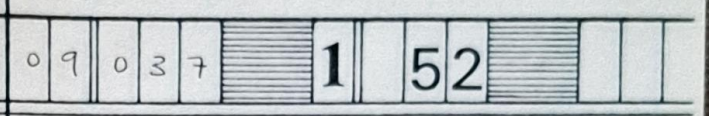
oak

bɜ:Ily

birch

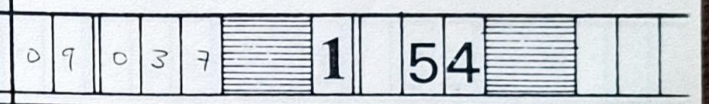
sprɪüs

Ang. spruce



O

(Not known)



baily

beech

pɒpɪlə

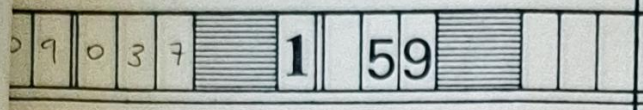
poplar

ɛpɪt

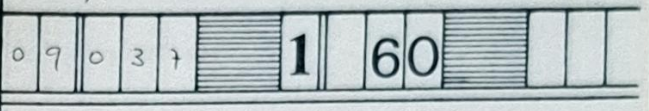
ɛpt tyai

æpl

æpl-tree

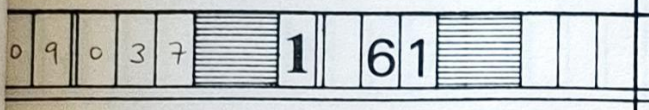


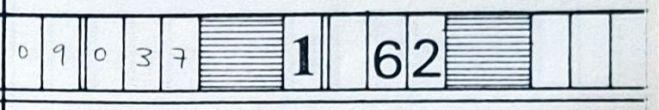
peɪ·ə



plʌm

pear





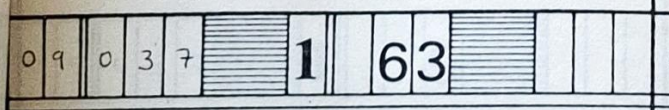
plum

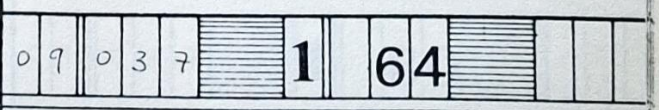
D

heɪzl

(Not known)

hazel





dɑ:zbɹɪ

blɛkbɛdɪ

raspberry

blackberry

0 9 0 3 7 1 73

maiz ˈkʰɔˌʃɪˌtʰɔʃ

[kʰɔˌʃɪtɔʃ] was a feed of maize used for pigs and cattle. Maize was not for human consumption

Ang. maize
Reg. Eng. koshitosh

0 9 0 3 7 1 74

bɹæŋk bʌkwɪiˀ

[brægk] is much older word

Reg. Eng. brank
Ang. buckwheat

0 9 0 3 7 1 75

kɛbɪdʒ

cabbage

0 9 0 3 7 1 76

pɪi pɔd

pea pod

0 9 0 3 7 1 77

kᴵtʰˌkʌmbɹ

cucumber

0 9 0 3 7 1 78

tɔmɑːtɪˀ

tomato

0 9 0 3 7 1 79

ˈɛnjən

onion

0 9 0 3 7 1 80

gɑːlɪk

not sure

09037 1 81

dˈɛndɪlaɪən

dandelion

09037 1 82

plæntɪ

plantain

prompted -

09037 1 83

kɔ:n flˌɛɪ̯ə

cornflower.

09037 1 84

klˌɛʊə

clover

sic

09037 1 85

slˌɜɪ̯

sloe

09037 1 86

sɛn flˌɛɪ̯ə

sunflower

09037 1 87

mɛʃˈʊəmz tˌɜʊdstuːtz

mushrooms toad's tods

09037 1 88

ˈphDIZnəs (prompted)

To Mr. Gregory, "poisonous toadstool" is more or less tautological

Ang poisonous

0 3 7 1 89

dɒ·g

dɒg

0 9 0 3 7 1 90

dɒ·g

Ang dog

0 3 7 1 91

bɪʧ

bɪtʃ

0 9 0 3 7 1 92

pepɪi

pepʔi

puppy

0 9 0 3 7 1 93

baːks

baːks

bɑːks

0 9 0 3 7 1 94

kɛt

kʰɛt

cat

0 9 0 3 7 1 95

tɒm kʰɛt

tom kʰɛt

tom cat

0 9 0 3 7 1 96

ʃaɪ kɛ·ʔ tɛbɪ kɛt

prompted

she-cat tabby

0 9 0 3 7 1 97

kɨʒɨ

kitten

0 9 0 3 7 1 98

mɨˈʒɨ

mɛtz

mons''

0 9 0 3 7 1 99

foks

fox

0 9 0 3 7 1 100

skwɪɹəl

squirrel

0 9 0 3 7 1 101

st Bat

stoat

0 9 0 3 7 1 102

mout

mole

0 9 0 3 7 1 103

mout hɨz

mole hill

0 9 0 3 7 1 104

ɹɛt

rat

0 9 0 3 7 1 105

bɛ.ɪ

bat

0 9 0 3 7 1 106

bə̱ːd

bɪd

0 9 0 3 7 1 107

bəɪk

beak

0 9 0 3 7 1 108

wɪ̱ŋ

wing

0 9 0 3 7 1 109

fɛ̱ðəz

feathers

0 9 0 3 7 1 110

fɪ̱nʃ

finch

0 9 0 3 7 1 111

kʊkʊu

cuckoo

0 9 0 3 7 1 112

skɛl laːk

skylark

0 9 0 3 7 1 1 1 3

pa:ɹ ɹ ɪdʒ

partridge

0 9 0 3 7 1 1 1 4

swɒlə

Swallow

0 9 0 3 7 1 1 1 5

spɒɹə

Sparrow

0 9 0 3 7 1 1 1 6

N.K. neitrygzi²ł

"nasz Sceu day
powszechny

negatywnie.

0 9 0 3 7 1 1 1 7

stɔ:k

stork

0 9 0 3 7 1 1 1 8

dʌk

duck

0 9 0 3 7 1 1 1 9

dɹeik

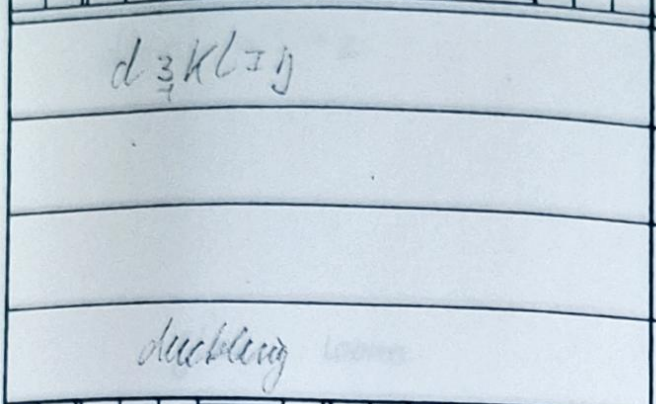
drake

0 9 0 3 7 1 1 2 0

dʒʌk

duck

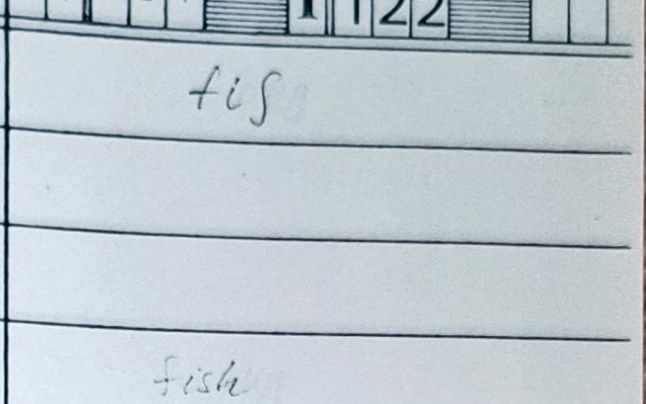
0 9 0 3 7 1 121



d ʒ ˌk l ɪ ŋ

duckling

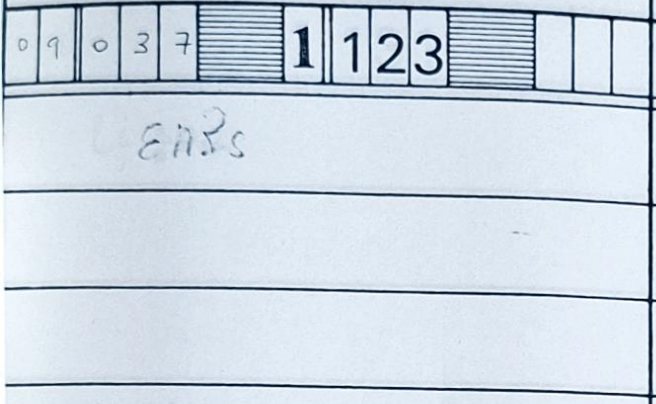
0 9 0 3 7 1 122



f i ʃ

fish

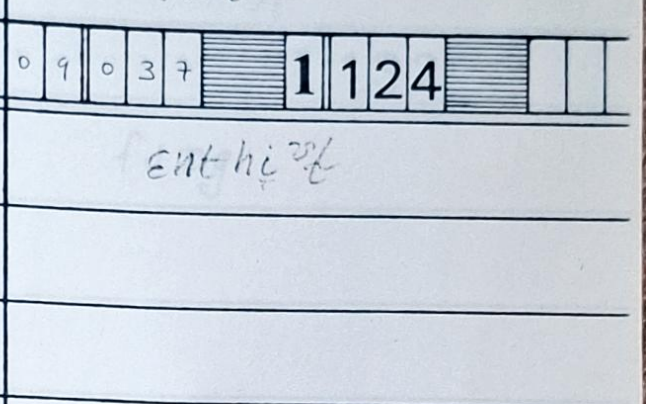
0 9 0 3 7 1 123



ɛ n ʔ s

ants

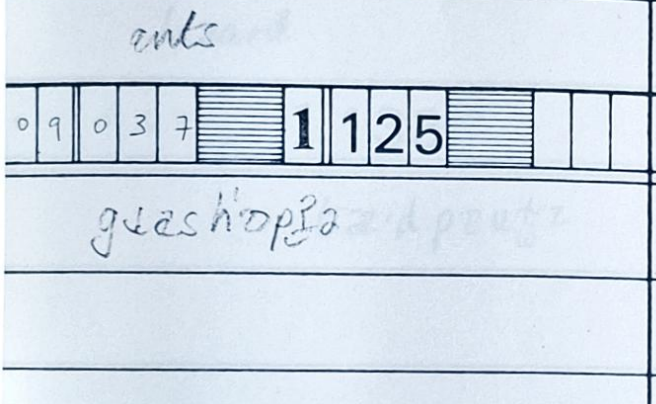
0 9 0 3 7 1 124



ɛ n t h i ˈ ʧ

anthill

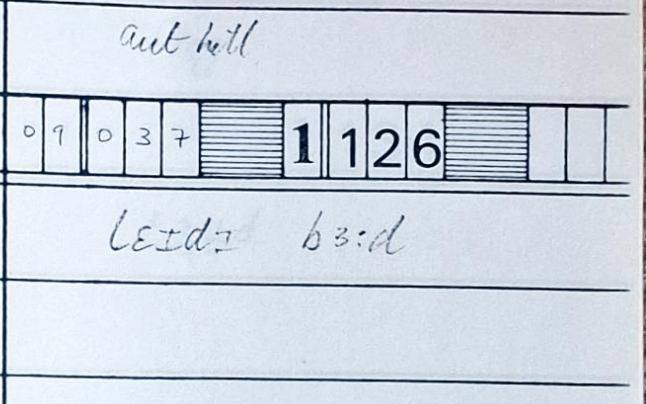
0 9 0 3 7 1 125



g r æ s h ˈɒ p ʔ ə

grasshopper

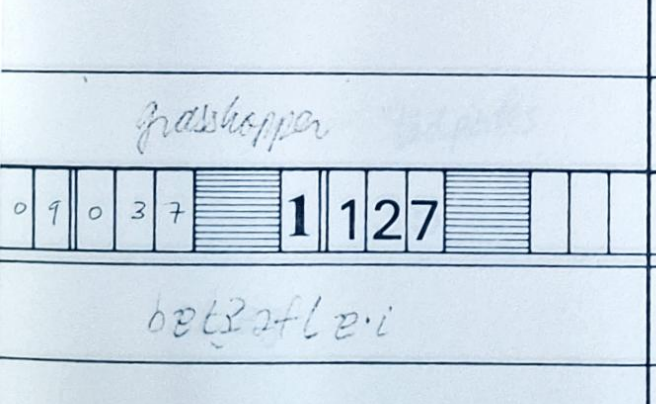
0 9 0 3 7 1 126



l ɛ ɪ d ɪ b ɜ: d

Ladybird

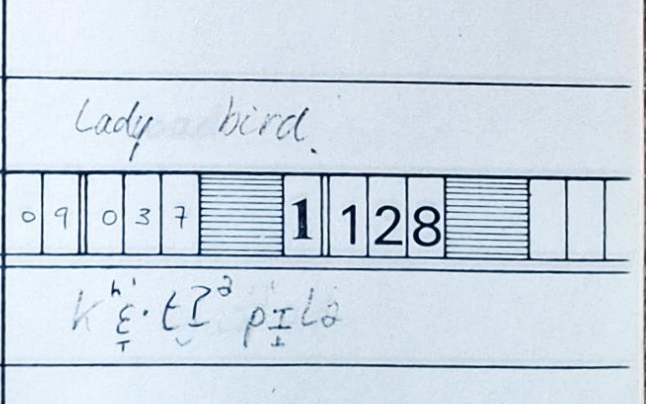
0 9 0 3 7 1 127



b ə ʧ ʔ ə f l ɛ ˑ ɪ

butterfly

0 9 0 3 7 1 128



k ʰ ˈ ɛ ˌ ˑ t ʧ ˈ ˌ ˌ p ɪ l ə

caterpillar

0 9 0 3 7 1 129

dlɐw wɜ:mz

0 9 0 3 7 1 130

bɛg

glow worm

bug

0 9 0 3 7 1 131

lizəd

0 9 0 3 7 1 132

fɹɒg

lizard

frog

0 9 0 3 7 1 133

tɛ·dpɐutz

0 9 0 3 7 1 134

tɜud

tadpoles

toad

0 9 0 3 7 1 135

slɐg

0 9 0 3 7 1 136

snaiəl

0 9 0 3 7

0 9 0 3 7 1137

wɵ̱:m

worm

0 9 0 3 7 1138

mɛ:ᵊn

man

0 9 0 3 7 1139

wʊmən

woman

0 9 0 3 7 1140

tɔ:t

tall

0 9 0 3 7 1141

fɛt stɛ̱ttt

fat stout

0 9 0 3 7 1142

θin slendʒ

thin slender

0 9 0 3 7 1143

stɹɒŋ

strong

0 9 0 3 7 1144

skɪ̱n

skin

0 9 0 3 7 1 145

hed

head

0 9 0 3 7 1 146

he.ɹə

hair

0 9 0 3 7 1 147

bɔ:t

bald

0 9 0 3 7 1 148

dʒɪ̱ndʒə̱

ginger

0 9 0 3 7 1 149

bræn(ɪ) 'spɔ·ts

[bræn$\underline{\underline{ɪ}}$] is children's form

Reg. Eng. bran(ny) spots

0 9 0 3 7 1 150

bi.ɹəd

beard

0 9 0 3 7 1 151

mɑstɑʃ

moustache

0 9 0 3 7 1 152

tɛmpɪ̱tz

temples

0903 1153

feɪs

face

0903 1154

fɔːhed

forehead

0903 1155

tʃɪn

chin

0903 1156

mæθ

mouth

0903 1157

lɪps

lips

0903 1158

dʒɔː

jaw

0903 1159

taɪθ

teeth

0903 1160

aɪ taɪθ

eye teeth

0 9 0 3 7 1 161

spitt

spittle

0 9 0 3 7 1 162

nek

neck

0 9 0 3 7 1 163

Spulda

shoulder

0 9 0 3 7 1 164

a:m pits

arm pits

0 9 0 3 7 1 165

a:m

arm

0 9 0 3 7 1 166

hẽnd

hand

0 9 0 3 7 1 167

left hendad

left handed

0 9 0 3 7 1 168

fist

fist

0 9 0 3 7 1169

fɪŋgəz

fingers

0 9 0 3 7 1170

wɪst

wrist

0 9 0 3 7 1171

leg

Leg

0 9 0 3 7 1172

nɜi

Knee

0 9 0 3 7 1173

θi̪ː

thigh

0 9 0 3 7 1174

kɑ̪ːf

calf

0 9 0 3 7 1175

fʊ̪t

foot

0 9 0 3 7 1176

bæ̪k

back

0 3 7 1177

nɛ̰ḭkʰəd

naked

0 9 0 3 7 1178

ləgz

legs

0 3 7 1179

tɛmɪ bɛ̰lɪ pʰɔ·d

tummy Ang. belly Reg. Eng. pod

0 9 0 3 7 1180

stɛməkɪ̰

stomach

0 3 7 1181

lɪvə plʌks

[plʌks] was whole pig's liver

liver plucks

0 9 0 3 7 1182

kʰɪ̰dnɪz̰

Ang. kidneys

0 9 0 3 7 1183

a̰i

eye

0 9 0 3 7 1184

a̰iz

eyes

0 9 0 3 7 1185

lɑːʃəz

lashes

0 9 0 3 7 1186

ɒɪˈlɪdz

Ang. eyelids

0 9 0 3 7 1187

lɑːʃəz

lashes

0 9 0 3 7 1188

sɑɪz

sees

0 9 0 3 7 1189

lʊk

look

0 9 0 3 7 1190

blɑɪnd

blind

0 9 0 3 7 1191

kɹɒsˈsɑɪd

Cross-eyed

0 9 0 3 7 1192

iːɹ

ear

0 9 0 3 7 1 193

hɪiʲə

Ang. hear

0 9 0 3 7 1 194

LIsɳ

listen

0 9 0 3 7 1 195

def

deaf

0 9 0 3 7 1 196

nBIlZ

noise

0 9 0 3 7 1 197

smeL

smell

0 9 0 3 7 1 198

'smɛt̪ 'nDIS

Ang. smell nice

0 9 0 3 7 1 199

Lɔ:st

lost

0 9 0 3 7 1 200

saik

seek

0903 1201

hDIdn̥ bːn ə²

Reg Eng hiding on it

0903 1202

gɹɑːsp kʰɜip² ət

Ang. grasp, keep it

0903 1203

θɹ æɪ ɻ kʰaːst

[kʰaːst] used in sense of "throw away"

throw cast

0903 1204

pɪkʰ ɪt ɘp

pick it up

0903 1205

i ɹʷ

ill

0903 1206

nɜːs kjʊˀd əm

Ang. nurse cured him

0903 1207

dˈɒkˀtə

doctor

0903 1208

dɪvɛləp, kʰæɻ

Ang. develop, catch

0903 1209

kʰɒʊld

Ang. cold

0903 1210

hʒmpbæk

Ang. humpback

0903 1211

ɛldʒd

Ang. aged, old man

0903 1212

ɒʊt wʊmən

Ang. old woman

0903 1213

bɛrɪ

Ang. bury

0903 1214

kɒfɳ

coffin

0903 1215

gɹɛɪv

grave

0903 1216

sɪmətɛ'ɹɪ

cemetery

0 9 0 3 7 1217

wɛ̟kfəst

sɨ·ɪijətz

tɞʊst

breakfast

cereals

toast

0 9 0 3 7 1218

dinɐ̟

lɛnʃ

not hot

just a snack

dinner

lunch

0 9 0 3 7 1219

tʰəi

bɹed n̩ bɛʔə

kɐ̟iks

0 9 0 3 7 1220

dinə

sɑtp

mɪ̟it

hot meal

tea

bread & butter

cakes

dinner

soup

meat

0 9 0 3 7 1221

kuk

cooks

0 9 0 3 7 1222

kəʊld

cold

0 9 0 3 7 1223

wɜ̟ːm

Ang. warm

0 9 0 3 7 1224

hɒt

hot

0 9 0 3 7 1225

simɐ

simmer

0 9 0 3 7 1226

piːɐt

peel

0 9 0 3 7 1227

θɜːstɪ

thirsty

0 9 0 3 7 1228

dɹɛpɹykɐd

dressmaker

0 9 0 3 7 1229

smɑʊtʃk

smoke

0 9 0 3 7 1230

klɜʊz

clothes

0 9 0 3 7 1231

pɒkɐt

pocket

0 9 0 3 7 1232

sɛʊp

soap

09037 1233

waipɪŋ

09037 1234

tɛtʷəl

09037 1235

09037 1236

lʊkɪŋ glaːs

09037 1237

kɔm

09037 1238

0

(Not elicited)

09037 1239

ɹɪmɛmbə

09037 1240

0 9 0 3 7 1241

mˌaiˌzoˌə

miser

0 9 0 3 7 1242

fɹɐɪˌɪŋ

frighten

0 9 0 3 7 1243

wiʃ

wish

0 9 0 3 7 1244

lɐv

love

0 9 0 3 7 1245

fˌeˌkˌs

[recording not clear here]

Ang. affects? Like

0 9 0 3 7 1246

kˌɪˌs

kiss

0 9 0 3 7 1247

laiˌjˌə

liar

0 9 0 3 7 1248

wˌɛˌjˌət

well

09037 1249

wə:k

work

09037 1250

wə:kə

Ang. worker

09037 1251

ə loufə

a loafer

09037 1252

dɪtt

do

09037 1253

de·d

not certain

fælə

could say Balkeo" [illegible]

dead

fallow

09037 1254

medə

grazɪŋlæ²nd

meadow

grassland

09037 1255

dʒɪŋ

dung

09037 1256

plettmən

plenglman

0 9 0 3 7 1257

fɹɹ2 fɹɹ2

0 9 0 3 7 1258

hendɬ

farrow furrow

0 9 0 3 7 1259

ʃɪːʲz

0 9 0 3 7 1260

'θɜ 'moʊtd, brɛst

[brɛst] is the local word

Shave Shear

0 9 0 3 7 1261

bɪim

Ang. beam

0 9 0 3 7 1263

rɪ'wɔːd ɔv ðə 'haːvəst

Ang. reward of the harvest

Reg. Eng. earth mould, breast

0 9 0 3 7 1262

'haːvəs

Ang. harvest

0 9 0 3 7 1264

sɛiɹ

To cut corn or grass. The ['foʊlz] (handles) should face opposite way

Ang. scythe

0 9 0 3 7 1 265

mɔʊ

Ang. mow

0 9 0 3 7 1 266

sikʔt hʊk

[hʊk] is local word.
Used to trim paths, banks

Ang. sickle hook

0 9 0 3 7 1 267

trɪm

Ang. trim

0 9 0 3 7 1 268

ʃɪif ʃəɪvz

Several sheaves stood on end in the field (to keep heads dry) was a [stük]

Ang. sheaf sheaves

0 9 0 3 7 1 269

bæ·nd

Ang. band

0 9 0 3 7 1 270

'stabl

Ang. stubble

0 9 0 3 7 1 271

'stækʲ,ja·d, 'fa·mja·d

Usually outside, but sometimes threshing done in the [ba:n]

Ang. stackyard, farmyard

0 9 0 3 7 1 272

θrɛʃən

Ang. threshing

0 9 0 3 7 1273

ˈfraɪˀl

Reg. Eng. frail

0 9 0 3 7 1274

ˈkʰɜnl̩z

Ang. kernels

0 9 0 3 7 1275

ˈstrɔːə

Ang. straw

0 9 0 3 7 1276

græs

Ang. grass

0 9 0 3 7 1277

ˈmɛdæ

Ang. meadow

0 9 0 3 7 1278

hɔːɪ, ˈheɪ ˈtɒɪm

Ang. hay, haytime

0 9 0 3 7 1279

ˈheɪˌreɪkˀ

Wooden teeth about 4" long.

Ang. hay-rake

0 9 0 3 7 1280

ˈdʌtʃ ˌbaːnz

Ang. Dutch barns

0903 1281

wɛt̪ʷ

Ang. well

0903 1282

pʰɪ̣gz̥

Ang. pigs

0903 1283

bɔ:æ

Ang. boar

0903 1284

0

(Not known)

0903 1285

sɛʊ

Ang. sow

0903 1286

'pʰɪ̣glɔᶻs

Ang. piglets

0903 1287

snɛ̥ʊt

Ang. snout

0903 1288

'ɦɛn̥ˌɦɛ̥ʊs

Ang. hen-house

0 9 0 3 7 1289

ˈkʰakᶻrəl

Ang. cockerel

0 9 0 3 7 1290

krn̥ʊ

Ang. crow

0 9 0 3 7 1291

hɛ̥n

Ang. hen

0 9 0 3 7 1292

ˈbrüdɪ ˈhɛ̥n

Ang. broody hen

0 9 0 3 7 1293

ˈʧɪkᶻn̥

Ang. chicken

0 9 0 3 7 1294

ˈeɪgz̥

Ang. eggs

0 9 0 3 7 1295

ʃɛˀt̪ʷ

Ang. shell

0 9 0 3 7 1296

wɔɪˀ

Ang. white

0937 1297

ˈjɔʊk

Ang. yolk

0937 1298

ˈgɜʊs

Ang. goose

0937 1299

gæːndə

Ang. gander

0937 1300

ˈgɜʊs

Ang. goose

0937 1301

ˈgɒzlənz

Ang. goslings

0937 1302

ˈpʰɪˈʤən

Ang. pigeon

0937 1303

0

(Not known)

0937 1304

ˈhɔːəs

Ang. horse

0 9 0 3 7 1305

stæ·ljən

Ang. stallion

0 9 0 3 7 1306

'gɛt̪ːdən

Ang. gelding

0 9 0 3 7 1307

mɛ·jə

Ang. mare

0 9 0 3 7 1308

fɐ̝ʊt̪ː

Ang. foal

0 9 0 3 7 1309

kʰʌɾɪ 'kʰoʊm

Ang. curry-comb

0 9 0 3 7 1310

nɛ̝ɪ

Ang. neigh

0 9 0 3 7 1311

kʰɛʊ

Ang. cow

0 9 0 3 7 1312

hɛfɐ̝

Ang. heifer

0 9 0 3 7 1 3 1 3

bʊl

Ang. bull

0 9 0 3 7 1 3 1 4

ˈbʊlək

Ang. bullock

0 9 0 3 7 1 3 1 5

kʰa̤f

Ang. calf

0 9 0 3 7 1 3 1 6

kʰɛʊz̤

Ang. cows

0 9 0 3 7 1 3 1 7

ˈʧü ðə ˈkʰʌd

Ang. chew the cud

0 9 0 3 7 1 3 1 8

hüf

Ang. hoof

0 9 0 3 7 1 3 1 9

tʰaɪˀt̰ʷ

Ang. tail

0 9 0 3 7 1 3 2 0

ræm

Ang. ram

0 9 0 3 7 1321

0

Recognised hogget [ˈhɒgət] when prompted

(Not known)

0 9 0 3 7 1322

jüz̥

Ang ewes

0 9 0 3 7 1323

læmz̥

Ang. Lambs

0 9 0 3 7 1324

ʃəip

Ang sheep

0 9 0 3 7 1325

ˈh̥æv ˈh̥ɔ·nz̥

Ang. have horns

0 9 0 3 7 1326

bʌᴵ

Ang. butt

0 9 0 3 7 1327

bɪlɪ go̥ʊt

Ang billy-goat

0 9 0 3 7 1328

ˈnæ·nɪ ˈgo̥ʊt

Ang nanny-goat

0 9 0 3 7 1329

kʰɪ̣dz̥

Ang. kids

0 9 0 3 7 1330

mɪt̪ʷk

Ang. milk

0 9 0 3 7 1331

0

(Not known)

0 9 0 3 7 1332

kʰɜd

Ang. curd

0 9 0 3 7 1333

krəim

Ang. cream

0 9 0 3 7 1334

ˈmɛd̥ə

Ang. meadow

0 9 0 3 7 1335

ˈʃɛ̣pᶻəd̥

Ang. shepherd

0 9 0 3 7 1336

ˈʃɛ̣pᶻəd̥ɛs

Ang. shepherdess

0 3 7 1337

ɪ ɒ ˑ k

ng. flock

0 9 0 3 7 1338

ˈg ɑ̱ ˑ d n̩

Ang. garden

0 3 7 1339

k ɛ ə ˈk r o̤ ʊ

ng. scarecrow

0 9 0 3 7 1340

p ʰ ə ˈt ʰ ɑːɪ t̬ ɪ ə

Ang. potato

9 0 3 7 1341

ʰ ɒ p s , h ɑ̱ ː m

Ang. tops, haulm

0 9 0 3 7 1342

b ɜi

Ang. bee

9 0 3 7 1343

s w ɔː m

Ang. swarm

0 9 0 3 7 1344

h ɒ ɪ v̤

Ang. hive

0 9 0 3 7 1345

ˈhæ̤mə

Ang. hammer

0 9 0 3 7 1346

ˈnɜɪ̯ˀt̤ʷz̤ᵒ

Ang. nails

0 9 0 3 7 1347

faɪt̤ʷ rą̤·sp

Ang. file, rasp

0 9 0 3 7 1348

ˈhænd ˈæks

Ang. hand axe

0 9 0 3 7 1349

nɒɪf

Ang: knife

0 9 0 3 7 1350

ˈgraɪnstoʊn

Ang. grindstone

0 9 0 3 7 1351

bɾɛ̤d̤

Ang. bread

0 9 0 3 7 1352

ˈmɪla

Ang. miller

0 9 0 3 7 1353

ˈflɛ̝ʊə

Ang. flour

0 9 0 3 7 1354

trɔːf

Ang. trough

0 9 0 3 7 1355

ˈnəidn̩

Ang. kneading

0 9 0 3 7 1356

baɪkʰ ətɪ

Ang. bake it

0 9 0 3 7 1357

kʰʌtɪ

Ang. cut

0 9 0 3 7 1358

krʌ̟st

Ang. crust

0 9 0 3 7 1359

ˈphoʊɬ̪a

Ang. poacher

0 9 0 3 7 1360

ˈfɪʃəmən

Ang. fisherman

0903 1361

fæjətɪ

Ang. fat

0903 1362

hæm 'beɪkʰən

( ) Ang. ham, bacon

0903 1363

drɪpɪˀn̩ , la·d

ng. dripping, lard

0903 1364

'kra·knət

Ang. cracknel

0903 1365

rəi 'fɛla

ng. tree-feller

0903 1366

æks

Ang. axe

0903 1367

ɛ:ɔ:ə

ŋg. saw

0903 1368

splɪɪˀ

Ang. split

1377

spouks

mg. spokes

1378

'fɛlɪz

Reg. Eng. fellies (cf. Ang. felloes)

1379

'haɪə

mg. tire

1380

'blæksmɪθ

Ang. blacksmith

1381

ɛ·nvɪtw

mg. anvil

1382

spɪŋ

spenner

1383

'wɪɪvŋ

weaving

1384

luɹum

loom

0 3 7 1385

ɪidt ʃett

t colum prompter

nozzle shuttle

0 9 0 3 7 1386

kˈobla

cobbler

0 3 7 1387

ma:kəɪ

market

0 9 0 3 7 1388

fɐ̯e:jə

fair

0 3 7 1389

men ɪ

money

0 9 0 3 7 1390

hɛ̯tt mɐ̯tʃ

how much

0 3 7 1391

kɒst ə lɔt

cost a lot

0 9 0 3 7 1392

ʧaip

cheap

0 3 7 1393

bɛgə

0 9 0 3 7 1394

pɔ:pə

beggar

pauper

0 3 7 1395

mɪlənɛ:jə

0 9 0 3 7 1396

θɪk

sic

millionaire

thick

0 3 7 1397

hɛtts

0 9 0 3 7 1398

LIV

house

live

0 3 7 1399

blɪklɛɪjə

0 9 0 3 7 1400

pɛɪntɪ

bricklayer

Ang paint

0 3 7 **1401**

WIndz

window

0 9 0 3 7 **1402**

dɔ:²

door

0 3 7 **1403**

ʊpən 'ɪt

ang. open it

0 9 0 3 7 **1404**

ənLa·k əɪ

unlock it

9 0 3 7 **1405**

Set

Shut

0 9 0 3 7 **1406**

Lɒ·g əɪ

Locks

9 0 3 7 **1407**

ʃʊt ɹ ʌt

roof

0 9 0 3 7 **1408**

tɹɔ:fɳ

troughing!

troughing(s)

1409

ʧɪmni

chimney

1410

stɛ:ᵊkeis

staircase

1411

stɛp

step

1412

le:d2

ladder

1413

Ang. step

stɛirz

r3yz

1414

tɛIbt

table

1415

stäve

rungs

legz

legs

1416

ʧe:j2

chair

0903 1417

sɜit gaːdn̩ sɪt

seat garden seat

0903 1418

krɪb

crib

0903 1419

dɔːk

rock

0903 1420

fʌnɪ

funnel

0903 1421

tʰɪmblə dlaːs

tumbler glas

0903 1422

spʰʰʰn

spoon

0903 1423

fɔːk

fork

0903 1424

laɪt

light

0 9 0 3 7 1425

dIt

ng. light

0 3 7 1427

mɛ·ʧ

match

0 3 7 1429

gɹɛIt

grate

0 3 7 1431

stiʃ sɐu

stitch sew

0 9 0 3 7 1426

swiʧ on

switch on

0 9 0 3 7 1428

fa:ᵊ

fire

0 9 0 3 7 1430

flɛIm flɛ:jə bɜ:n

flame, flare, burn

0 9 0 3 7 1432

nɪidt

needle

0 3 7 1433

θɹ̥ɛd

θread

0 9 0 3 7 1434

SIZƏZ

scissors

0 3 7 1435

kɜ̥t

cut

0 9 0 3 7 1436

WOʃƏZ

washes

9 0 3 7 1437

dINS

rinse

0 9 0 3 7 1438

st̥ɹ̥eIn

stain

9 0 3 7 1439

dɛ̥st

dust

0 9 0 3 7 1440

ɹ̥ɛ̥ɪ̥d

road

0 3 7 1441

ɪn3dɪ

0 9 0 3 7 1442

pɑ:θ leɪn

mudáy

pɑθ leɪn

0 3 7 1443

jʊk

0 9 0 3 7 1444

kɑ:t

yoke

cart

0 3 7 1445

wɛgn

0 9 0 3 7 1446

bɹɛdgɹu:m

wagon

bridegroom

0 3 7 1447

bɹɛd

0 9 0 3 7 1448

sɜ:vɪs wɛdɪŋ

bride

service wedding

0 9 0 3 7 1449

gɛtn 'wɛd, mæɹɪd

Reg. Eng. getting wed
ing. getting married

0 9 0 3 7 1450

MƐLId

married

0 9 0 3 7 1451

hɜzbnd

husband

0 9 0 3 7 1452

waif
-1

wife

0 9 0 3 7 1453

fæmlɪ

group of people related"
Father, mother + children)

family

0 9 0 3 7 1454

jɛlətɪfs

"Cousins, uncles etc."
Concepts of "family" + "relatives"
overlap though

relatives

0 9 0 3 7 1455

fɑːðə

father

0 9 0 3 7 1456

dɛ·d
T

dad

0 3 7 1457

mɛðə

mother

0 9 0 3 7 1458

mɛmi mam'a: mɛm mɛðə

mummy mama

0 9 0 3 7 1459

ʧildɪən

in context, said [ʧɪ·ɪ̯ɹn]

children

0 9 0 3 7 1460

sɛn

son

0 9 0 3 7 1461

dɔ:t²ə

daughter

0 9 0 3 7 1462

twinz

twins

0 9 0 3 7 1463

bɹɛðə

brother

0 9 0 3 7 1464

sɪstə

sister

0 3 7 1465

ɡɹˈɛnfɑːðə

grandfather

0 9 0 3 7 1466

ɡɹˈɛndɛd

grandad

0 3 7 1467

ɡɹˈɛndmɑː ɡɹˈɛnmɛðə

grandma grandmother

0 9 0 3 7 1468

ɡɹˈɛnɪ

granny

0 3 7 1469

sɜn ɪn lɔː

son-in-law

0 9 0 3 7 1470

dɔːtəɹ ɪn lɔː

daughter-in-law

9 0 3 7 1471

ɛŋkˈɪɾ

uncle

0 9 0 3 7 1472

ɑːntˈɪ

aunt

0 3 7 1473

nevjɯɯ nɛfjɯɯ

g. nephew

0 9 0 3 7 1474

nIIS

Ang. niece

0 3 7 1475

ʰʌzn̩

tng. cousin

0 9 0 3 7 1476

kʰʌzn̩

Ang. cousin

9 0 3 7 1477

tɔ:k

talk

0 9 0 3 7 1478

sɑ:I

Prompted

Ang. say

9 0 3 7 1479

tʰɛL

Ang. tell

0 9 0 3 7 1480

fe:ɹI tɛIʲʲt

fairy tale

0903 1481

kwIz

Ang. quiz

0903 1482

zIskI

askIŋ

0903 1483

z:sk

Ang. ask

0903 1484

hɒlədI

holiday

0903 1485

dz:Ms

dance

0903 1486

sIŋ

sIŋIŋ

0903 1487

wIsl

whistle

0903 1488

plaI

play

0 9 0 3 7 1489

dot

0 9 0 3 7 1490

bɔːt

doll

ball

0 9 0 3 7 1491

ɛstɛɪt

0 9 0 3 7 1492

tɛɪn

Ang. estate

Ang. town

0 9 0 3 7 1493

neɪbə

0 9 0 3 7 1494

skuːmaɪstə

Ang. neighbour

Schoolmaster

0 9 0 3 7 1495

ɹaɪtɪŋ bʊk

0 9 0 3 7 1496

pɛɪpə

Writing book

Ang. paper

1497

pen

pen

1498

ink

ink

1499

leg

letter

1500

Christmas

Christmas

1501

vest

Easter

1502

bell

bell

1503

with

witch

1504

empty

empty

0 9 0 3 7 1505

twɛ̝nt I

0 9 0 3 7 1506

fɔ:t^{z} I

twenty

forty

0 9 0 3 7 1507

nɐint I

0 9 0 3 7 1508

hɛ̝ndɹəd

ninety

hundred

0 9 0 3 7 1509

θɛ̝ttɪn^{d}

0 9 0 3 7 1510

wɐns

thousand

once

0 9 0 3 7 1511

hɜ:f

0 9 0 3 7 1512

ɛ$^{+}$ɹəwʌnhɜ̝:f

half

hour and a half

09037 1513

zhed

09037 1514

left

zhead

right

09037 1515

left

09037 1516

taim

left

time

09037 1517

klo:k

hour

clock

09037 1519

mo:nən

09037 1520

nu:n

morning

noon

0 3 7 1521

ɑ:ftəɹnuːˈʷn

afternoon

0 3 7 1523

nʌɪt

night

0 3 7 1525

ɛstʰədɪ

ng: yesterday

0 3 7 1527

tʰə'deɪ

Ang. today

0 9 0 3 7 1522

ƏIVnɔu

evening

0 9 0 3 7 1524

'deɪ bə'fɔ: 'jɛstʰədɪ

Ang. day before yesterday

0 9 0 3 7 1526

'jɛsdɪ 'ɪiˌ

Ang. yesterday eve

0 9 0 3 7 1528

tʰə'mɒrə

Ang. tomorrow

0 9 0 3 7 1529

ðə ˈdeɪ ˈa̠ftʰə tʰəˈmɒɹə

Ang. the day after tomorrow

0 9 0 3 7 1530

ˈɜ·lɪ̣

Ang. early

0 9 0 3 7 1531

laiʔ

late

0 9 0 3 7 1532

ˈwəikɪʔ

week

0 9 0 3 7 1533

mɐndɪ

monday

0 9 0 3 7 1534

ˈtʰüzdɪ

Ang. Tuesday

0 3 7 1535

ɛnzdɪ

ng. Wednesday

0 9 0 3 7 1536

ˈθɜzdɪ

Ang. Thursday

0 9 0 3 7 1 537

'fɹɒɪdɪ

Ang. Friday

0 9 0 3 7 1 538

'sæ˞ɪdɪ

Ang. Saturday

0 9 0 3 7 1 539

'sʌndɪ

Ang. Sunday

0 9 0 3 7 1 540

'wʌn 'jiə

Ang. one year

0 9 0 3 7 1 541

last jɪə

last year

0 9 0 3 7 1 542

WIntə˞

winter

0 9 0 3 7 1 543

spɹɪ.ŋ

Spring

0 9 0 3 7 1 544

sɐ.mə˞

Summer

ɔ:dm	'las, wʌn
rudimm	Ang. last one